

Materia Pro Fondo è un aggrappante per intonaci a base di gesso e calce/gesso e calcestruzzo. È impiegato per migliorare l'adesione delle pitture su intonaci a base di gesso, calce/gesso e su supporti in calcestruzzo. La muratura deve essere libera da polvere, sporco, efflorescenze saline ecc. Eventuali tracce di oli, grassi, cere ecc. devono essere preventivamente rimosse.

Materia Pro Fondo viene diluito con acqua nel rapporto 2:1 e si applica a rullo o a pennello. L'applicazione successiva dei prodotti va effettuata dopo l'essiccazione dello stesso. Deve essere applicato su fondi asciutti con umidità non superiore al 25% e a temperature superiori ai +5°C.

Materia Pro Fondo is a fixative product for gypsum, lime/gypsum and, concrete-base. It is used to improve the adherence of coating on gypsum, lime/gypsum, and concrete plasters.

The wall must be free from dust, dirt, salt efflorescence, etc. Remove any remain of oils, fats, waxes, etc, before applying the coating.

Materia Pro Fondo has to be diluted with water in a 2:1 ratio and can be applied with roller or brush. The next application of the products must be performed after drying.

Apply Materia Pro Fondo on dry surfaces with humidity rate not higher than 25% and temperatures higher than 5°C.

Materia Pro Fondo - это грунт-фиксатив для покрытия гипсовых, гипсово-известковых и цементных подложек. Он применяется для улучшения прилипания покрытия к гипсовой, гипсово-известковой и цементной штукатурке.

Перед нанесением продукта стену следует очистить от пыли, загрязнений, солевых пятен, и т.п. Также следует удалить остатки масел, жиров, воска и т.п.

Materia Pro Fondo должен быть разбавлен водой в пропорции 2:1, наносить его можно валиком или кистью. Следующий слой продукта наносится после высыхания.

Наносить Materia Pro Fondo следует на сухую поверхность при влажности не ниже 25 % и температуре не ниже 5 °C.



Materia™ Pro

Materia™ Pro

Materia Pro Fondo 为石灰/石膏或混凝土的灰泥黏着剂。可提高漆料于石灰/石膏或混凝土的灰泥表面的附着力。

墙面必须为无灰尘、无脏污、无壁癌或无其他不良现象的状态。若表面有油脂或油蜡等...应事先进行清理程序。

Materia Pro Fondo 以2:1的比例与水稀释,可利用滚刷或油漆刷运用。运用本品后请等候墙面完全干燥后再进行其他产品或第二道涂料的运用。

Materia Pro Fondo 必须运用于干燥的墙面,湿度不得超过25%,室温也必须于+5°C以上。比重:约1.396 公斤/升。颗粒大小:小于0.30mm。用量:0.200 公斤/平方米。若将产品存放于原始包装容器中并存放于适当地点与状态下可保存1年。

Materia Pro Fondo 必须运用于干燥的墙面,湿度不得超过25%,室温也必须于+5°C以上。

Materia Pro Cera Protect è un prodotto impermeabilizzante per impiego sui prodotti a calce.

Applicare quando la calce ha completato il processo di carbonatazione. Dev'essere usata allo stato originale. Teme il gelo. Conservare a temperature superiori a +5 °C ed inferiori +30 °C. Il materiale se immagazzinato in locali adeguati, nella confezione originale, ha una durata di 1 anno.

Materia Pro Cera Protect is a waterproofing wax to be applied on lime treated products. Apply when the lime has completed the carbonation process. The product must be used in original conditions. Protect from frost. Store the product at temperatures higher than 5°C and lower than 30°C. The product lasts one year if stored in fit environments, in its original package.

Materia Pro Cera Protect - Защитный воск Materia Pro – это водостойкий продукт, предназначенный для покрытия обработанных известью продуктов. Наносить после полной цементации извести. Продукт должен применяться в оригинальных условиях. Боится заморозания. Температура хранения: 5 °C – 30 °C. Срок хранения продукта: 1 год в соответствующих условиях и оригинальной упаковке.

Materia Pro Cera Protect 为运用于石灰产品表面的防水涂料。请等待石灰已完全完成碳化程序后再运用本产品。必须以产品原始状态运用。不耐冰冻。产品存放温度介于+5°C与+30°C之间。若将产品存放于原始包装容器中并存放于适当地点与状态下可保存1年。



Materia Pro Cera Metallizzata è un particolare protettivo decorativo che può essere applicato come finitura per Materia Pro Marmorino Polvere Media, Materia Pro Stukko e prodotti similari. Dev'essere usata allo stato originale Teme il gelo. Conservare a temperature superiori a +5 °C ed inferiori +30 °C. Il materiale se immagazzinato in locali adeguati, nella confezione originale, ha una durata di 1 anno. Resa Circa 25/30 m²/lt

Materia Pro Cera Metallizzata is a special decorative protection product that can be applied as finishing for Materia Pro Marmorino Medium Powder, Materia Pro Stukko and similar products. The product must be used in original conditions. Protect from frost. Store the product at temperatures higher than 5°C and lower than 30°C. The product lasts one year if stored in fit environments, in its original package. Yield: Approx. 25/30 sqm/lt.

Materia Pro Cera Metallizzata Воск-металлик Materia Pro Metal – это специальный декоративный защитный продукт, который можно использовать в качестве отделочного покрытия для среднезернистого порошка Materia Pro Marmorino, продукта Materia Pro Stukko и аналогичных. Продукт должен применяться в оригинальных условиях. Боится заморозания. Температура хранения: 5°C – 30°C. Срок хранения продукта: 1 год в соответствующих условиях и оригинальной упаковке. Расход: 1 л на 25 - 30 м².

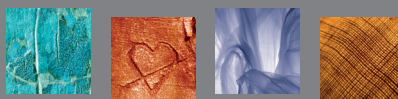
Materia Pro Cera Metallizzata 为具有装饰效果的防护涂料,可与Materia Pro Marmorino Polvere Media, Materia Pro Stukko或其他底端产品搭配使用。必须以产品原始状态运用。不耐冰冻。产品存放温度介于+5°C与+30°C之间。若将产品存放于原始包装容器中并存放于适当地点与状态下可保存1年。用量约25/30 平方米/升



Developped by
Materia™
extremely decorative paint

Made in Italy

MANGUSTA Srl
email: info@materia-italy.com



www.materia-italy.com

Materia™ Pro



Materia™ Pro

LA NUOVA LINEA DI PRODOTTI PROFESSIONALI PER LA DECORAZIONE DI INTERNI ED ESTERNI STUDIATA DA MATERIA.

THE NEW LINE OF PROFESSIONAL PRODUCTS FOR INTERIOR AND EXTERIOR DECORATIONS, CONCEIVED BY MATERIA.

Materia Pro Travertino viene usato su qualsiasi tipo di superficie previa adeguata preparazione del fondo; può essere impiegato sia all' esterno che all' interno.

Dopo aver preparato adeguatamente i fondi applicare una prima mano di Materia Pro Travertino con frattazzo inox facendo attenzione a non fare molti sormonti, lasciare asciugare e dopo circa 16 ore procedere con un'ulteriore passata ed infine quando quest' ultima sta asciugando, passare orizzontalmente con una spatola inox (o frattazzo inox) in modo tale da creare delle striature senza compattarlo completamente. Nei periodi particolarmente caldi è consigliabile bagnare il supporto con acqua. Per proteggere la superficie e renderla idrorepellente, dopo 10 giorni circa dalla stesura, applicare Materia Pro Cera Protect.

Materia Pro Travertino is used on any surface after a right base preparation. It can be used indoor and outdoor. After properly preparing the base, apply one first layer of Materia Pro Travertino with a steel trowel, let the surface dry well and after 16 hours apply another layer. When it is drying, make strips with a steel trowel or a spatula without wholly compacting the surface. During the hottest months we suggest to wet the base with water. In order to protect the product and make it water resistant, after 10 days apply Materia Pro Cera Protect.

Materia Pro Travertino может применяться на любой поверхности после ее соответствующей подготовки; им можно пользоваться как внутри помещений, так и на открытом воздухе. После подготовки основы нанесите первый слой Materia Pro Travertino мастерком из нержавеющей стали, без перекрытия; дайте материалу высохнуть и примерно через 16 часов нанесите второй слой, и, в конце, когда первый слой высыхает, сделайте горизонтальные проходы стальным шпателем (или мастерком из нержавеющей стали) так, чтобы получились полосы, но без уплотнения. В особенно теплое время года рекомендуется увлажнить основу. Примерно через 10 дней после подготовки нанесите Materia Pro Cera Protect, чтобы защитить поверхность и сделать ее водостойкой.

「**Materia Pro Travertino**」可运用于所有未经过底端处理的各种表面; 户外或室内皆适用。

底端准备与运用程序: 于适当的底端基础处理后, 即可进行第一道洞石粉「Materia Pro Travertino」运用程序, 请利用不锈钢抹刀运用本品, 并注意避免过多的重叠部分。运用后请等待产品干燥, 约16小时之后请再次进行第二道运用程序。于第二道程序即将完全干燥之前, 请利用不锈钢抹刀以水平方向轻轻画过端面以制造纹路, 请勿用力重压避免产品结构过度紧凑。在特别炎热的时期, 建议以水来润湿表面。

运用本产品后约10天, 再将「Materia Pro Cera Protect」运用于端面上, 可提供保护表面与使表面具有防水的特性。



Marmorino

Materia Pro Marmorino viene usato su qualsiasi tipo di superficie previa adeguata preparazione del fondo. È un prodotto composto da selezionate polveri di marmo, calce e additivi che ne consentono una facile lavorazione, ed è un ottimo ancoraggio al supporto.

Dopo aver preparato adeguatamente i fondi applicare una prima mano di Materia Pro Marmorino con frattazzo inox, lasciare asciugare e dopo circa 16 ore procedere con una ulteriore passata e infine compattare il materiale ottenendo una superficie perfettamente liscia. Nei periodi particolarmente caldi è consigliabile bagnare il fondo con acqua. Per proteggere il prodotto e renderlo idrorepellente, dopo 10 giorni dall'applicazione, usare un prodotto idrosiliconico all'acqua del tipo InTone Protect.

Materia Pro Marmorino is used on any surface that has previously been well prepared. Is formed of selected marble powders, lime and additives that make it very workable, it has also got an excellent support grip. After properly preparing the base apply one first layer of Materia Pro Marmorino a steel trowel, let the surface dry well and after 16 hours apply another layer. Then compact the material to obtain a very smooth surface. During the hottest months we suggest to wet the base with water. In order to protect the product and make it water resistant, after 10 days, use a hydrosilic product like InTone Protect.

Materia Pro Marmorino применяется на поверхности любого вида после подготовки основы. Это продукт, изготовленный из порошка мрамора, кальция и добавок, улучшающих затвердевание, у него прекрасные показатели адгезии к основе, прекрасные показатели просачиваемости и стойкости к алкалоидам и гнили. После подготовки основы нанесите первый слой Materia Pro Marmorino с помощью кельмы из нержавеющей стали, стараясь не допустить нахлестов. Дайте покрытию высохнуть и примерно через 16 часов нанесите второй слой, после чего окончательно уплотните материал, чтобы получилась совершенно гладкая поверхность. Если воздух особенно сухой, рекомендуется увлажнять основу водой. С целью защиты продукта и чтобы он стал водоотталкивающим, воспользуйтесь в течение 10 дней после его нанесения кремневодородным продуктом на водной основе, например InTone Protect.

「Materia Pro Marmorino」, 可运用于所有未经过底端处理的各种表面。产品由大理石粉、石灰粉与可简易运用程序的添加剂组成, 是锚定底端的最佳产品, 具有高透气、高度抗碱与抗霉的特质。于适当的底端基础处理后, 即可进行第一道「Materia Pro Marmorino」运用程序, 请利用不锈钢抹刀运用本品, 并注意避免过多的重叠部分。运用后请等待产品干燥, 约16小时之后请再次进行第二道运用程序, 最后再于表面施压使表面紧凑与呈现完全光滑的状态。在特别炎热的时期, 建议以水来润湿底端。运用本产品后约10天, 可于端面上运用水性硅树脂类的产品, 如「InTone Protect」, 以提供表面防护与防水的特性。



Stukko

Materia Pro Stukko è un prodotto composto da calce stagionata e da polveri di marmo micronizzate e selezionate avente svariati tipi di finitura a seconda dei vari tipi di lavorazione. Grazie ai particolari ingredienti naturali usati, esso ha un elevato grado di traspirabilità ed un'ottima resistenza agli alcali. Si può applicare su qualsiasi tipo di superficie. Se si tratta di malta fina controllare che la stessa sia ben ancorata al fondo. Procedere alla stesura della prima mano di Materia Pro Stukko con un frattazzo inox, quindi dopo un periodo variabile a seconda della temperatura (in condizioni normali ca. 12 ore) procedere con la stesura di una seconda mano facendo attenzione a non fare dei sormonti. Dopo un periodo di circa 1 ora procedere con una mano di finitura e lisciatura al fine di ottenere l'effetto voluto (Materia Pro Stukko più si lama più diventa lucido). Se i fondi richiedono grossi spessori è consigliabile usare Materia Pro Marmorino. Per la protezione di Materia Pro Stukko aspettare l'asciugatura dello stesso, ed infine applicare Materia Pro Cera Protect.

Materia Pro Stukko is formed of seasoned lime and micronized and selected marble powders having several finishing kinds to the work process. Thanks to its special natural ingredients, has got a great breathability and alkali resistance. Apply on any surface paying attention to thin mortars. Check if it is well attached to the base. Apply the first layer of Materia Pro Stukko with a steel trowel. After about 12 hours (according to the temperature) apply the second layer. After 1 hour apply the finishing in order to have the desired effect (the more you smooth Materia Pro Stukko, the more it gets shiny). If the base requires thicker depths we suggest to use Materia Pro Marmorino. For the protection of Materia Pro Stukko, wait until it is dry, then apply Materia Pro Cera Protect.

Materia Pro Stukko состоит из выдержанной извести и отобранного микрокристаллического мраморного порошка с различными видами добавок в зависимости от требований к виду отделки. Благодаря определенным натуральным ингредиентам он обладает прекрасной просачиваемостью и стойкостью к щелочам. Продукт можно наносить на любой вид поверхности. Если поверхность представляет собой известковый раствор тонкого помола, рекомендуется проверить его адгезию к основе. Первый слой Materia Pro Stukko наносится кельмой из нержавеющей стали; дайте продукту высохнуть в течение времени, в зависимости от окружающей температуры (в нормальных условиях - примерно 12 часов), наложите второй слой без перекрытия, т.е. чтобы второй слой был одинарной толщины. Примерно через час разгладьте материал, чтобы получить желаемый результат (чем глаже Materia Pro Stukko, тем ярче). Если для покрытия основы требуется слой большей толщины, рекомендуется воспользоваться порошком средней тонкости помола Materia Pro Marmorino. Для защиты Materia Pro Stukko подождите, пока он высохнет, и покройте продуктом Materia Pro Cera Protect.

Materia Pro Stukko 是由老石灰与经微粒处理和精选的大理石粉末所组成的产品, 可依据不同类型的精加工方式而获得不同的效果。由于采用的特殊天然原料, 本产品具有高度的透气性与优越的耐碱性。可运用于任何类型的表面上。如需运用于细砂浆上, 请先确认砂浆是否已与底端稳固的黏结。请利用不锈钢抹刀涂抹第一道Materia Pro Stukko, 待产品干燥后(干燥时间将依据气温而改变, 一般状况约需12小时), 再进行第二道涂抹程序, 请避免过多重叠的部分。大约1小时之后, 请执行一道精加工平滑处理程序, 直到获得所需要的效果为止(Materia Pro Stukko具有越打磨越光亮的特性)。若底端需要较大的厚度, 建议使用Materia Pro Marmorino。防护Materia Pro Stukko, 请先待产品完全干燥, 最后再运用Materia Pro Cera Protect。

